

# ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN GALAHTECOS

---

**1** <sup>1-2</sup>Nehhua Pablo ihuan tocnihuau nis ticatehque, tamechtlahpalohuahque namehhuan ipan tetiotlayehualoluan ipan in altepemen den Galacia. Nitetiotlatitlanil quen onechtalihque in Dios. Huan ahmo yehhuan in tlacamen onechtalihque. Ahmo onechtalihque in tlacamen, tlahmo omonec onechtalihque in Jesucristo huan Tohueyitahtzin ic manitequiana. Oteihxitihque inon Jesucristo den mijcamen huan ijcon ic omahsic tequihuahyotl tlen onechmacaloc.  
**3** Mamechtidochihualo in Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo huan ijcon ayacmo tlen mamechmohsuhui. **4** Omotemactiloc ipan miquilistli in Cristo ica totlahtlacol, matechmaquixtilo, ayacmo matechtequiuti in tlen ahmo cuali den achto totlanehnehuilis. Ijcon quen omonec in Tohueyitahtzin Dios.

**5** Nochipa matitemahuestilican ica tlen otechmochihuilic.  
**6** Namechistlacohua namehhuan quen tequin ihsui yopeu nanteilcahuahque in Cristo aquin omechnotzaloc ica tetlasohtlalis, huan yinanquianticaten ica in oc se tlanehnehuilistli. Huan inon ahmo mechucas ipan neluicac. **7** Tleca ahmo oncan oc se cuali tlanehnehuilistli den tlamaquixtilistli ica in Dios. Ompacaten aquin san mechixpolosnequihque. Quipatlasnequihque in cuali tlanehnehuilistli ica in Jesucristo.  
**8** In tla san aquin quinequi quipatlas in cuali tlanehnehuilistli tlen otamechnonotzque, maquaintinemici nochipa, masque maniye nehhuatl, noso se ángel hualahtoc den neluicac.  
**9** Ic oupa niquihtos; maquaintinemici nochipa in aquin mechnonotzas oc se tlanehnehuilistli tlen ahmo onamechnonotz.  
**10** Ihcuac niquihtos inon, ¿tlen nanquinehnehuiliyahque?

Ahmo nicnequi in tlacamen manechyechipahuilican, tlahmo nicnequi manechchipahuilican in Dios. In tla hasta axan nicnequi in tlacamen manechyechipahuilican, ahmo nele nitemactihtoc temajco in Cristo.

<sup>11</sup>Nocnihuan, xicmatican inin tlen namechyequiluya. In cuali tlanehnehuilistli tlen onamechnonotz ahmo san itlanehnehuilis in tlacamen.

<sup>12</sup>Ahmo san yeh in tlacatl onechmacti inon cuali tlanehnehuilistli, niyan ahmo onechmatilti in tlacatl. In tlahmo onechmonextililoc Yehhuatzin Jesucristo.

<sup>13</sup>Namehhuan yinanquimaucaten quen achto onicuacatinemiyaya intlaneltoquilis in judeahotecos. Tequin oniquinmohsihuayaya in tlaneltocanimen den itiotlayehualoltzin Dios. Nehhua ahmo inca onitlocox huan onicnequiyaya niquinxitinis.

<sup>14</sup>Ica notlacaicnihuan molui oniquintlaniyaya. Nehhuatl tequin onicyehyeli ipan itlanehnehuilis judeaheco, huan Nehhua molui nicahxilisnequi ica intlanehnehuilis tochichicacoluan. <sup>15</sup>Huan onechtlaapehpeniloc in Dios achto masque ayamo nitlacati. Onechnotzaloc ica tlasohtlalistli maniteneltoca ica Jesucristo.

<sup>16</sup>Huan onechixmatiltiloc in Iconetzin ic maniquinmatilti in itlaholtzin den tlamaquixtilistli yehhuan aquin ahmo judeahotecos. Niyan se onechmatilti ica notequiu. <sup>17</sup>Huan niyan ahmo oniya

Jerusalén manechnextilican in tetiotlatitlaniluan achtohque quen nehhua. Tlahmo ic onicneltocac, niman oniya ipan in tlali Arabia. Huan onimocuep oc sepa ipan in altepetl Damasco.

<sup>18</sup>Tlahmo ijcon, yipanotoc yihi xihuitl ihcuac oniya Jerusalén. Ompa oniquixmatito in Pedro, huan ihuan onicatca san caxtoli tonali. <sup>19</sup>Ahmo aquin oc seja oniquixmatito den tetiotlatitlaniluan, in tlahmo san yeh in Jacobo, teicniutzin Totecohitzin. <sup>20</sup>Namechmactiliya iixpantzinc Dios in tlen niquihcuilohtica ic nele, huan ahmo niistlacati.

<sup>21</sup>Huan satepa de inin, oniya ipan in tlalten den Siria huan Cilicia.

<sup>22</sup>Ayamo onechixmautoyahque in tocnihuan den tetlayehualoluan Cristo tlen caten ipan in tlali Judea.

<sup>23</sup>San oquimautoyahque nehhua in aquin achto oniquinmohsihuayaya inon tlaneltocanimen ica Jesucristo, huan axan niquinnonotztinemi in itlaholtzin Dios. <sup>24</sup>Huan otelahuestilohque in Dios ica tlen onechpanohuaya.

Ocualsematque in oc sequin tetiotlatitlaniluan ihuan Pablo

**2** Satepa den mahtlactli huan nahue xihuitl oniya oc sepa Jerusalén ihuan Bernabé huan oticuicahque in Tito. <sup>2</sup>Oniya ompa Jerusalén tleca onechmonextililoc in Dios onicpiyaya tlen niyas. Oniquinmatiltito in itiotlayehualoltzin tla cuali tlen oniquinnonotzayaya in aquin ahmo judeahotecos. Huan

achto oniquinmatiltito san yeh  
in tetiotlatitlaniluan. Ijcon  
onicchiu maticmatican tla  
cuali in tlanehnehuilistli tlen  
oniquinmatiltihticatca, noso san  
tlaluis in tlen onicchiuticatca.

<sup>3</sup>Huan otimosetilihque ica  
nochin inon, hasta oquiselihque  
quen tocniu in Tito, masque  
ahmo judeahteco. Huan ahmo  
oquiyolchicauque maquitlalilican  
ipan itlacayo in ixmatcayotl  
judeahteco. <sup>4</sup>Huan nele  
oichtacacalajque sequin ahmo  
tlamelajcan tlaneltocanimen.  
Yehhuan quiluiyahque mach  
ahhuel timaquisasque in tlahmo  
tictlacamatisque itlanahuatil  
in judeahtecos, huan fuerza  
tictalisque in ixmatcayotl  
ic tlen moixmati judeahteco.  
San tlapihpiyanimen ica inon  
totlanehnehuilis ica Cristo  
Jesús ic quimatisque tla  
tictlacamatisque in itlanahuatil  
judeahteco. Oquinequiyayahque  
oc sepa matictlacamatican in  
itlanehnehuilis judeahteco.

<sup>5</sup>Huan niyan queman ahmo  
otimocauque matechuicakan inon  
tlacahcayaucamen. Ic inon ahmo  
ticnectoque mamechtlapolochtican  
ica intlamachilis, huan  
xicuicatinemican in itlahtoltzin  
Jesucristo.

<sup>6</sup>Masque hueyi inquisca  
yehhuan tequihuahmen ipan  
itiotlayehualoltzin, ahmo ocachi  
quintlasohtlalotoc; san parejo. Ic  
inon ahmo niquinchicotlasohtla,  
huan ahmo ocachi tlen yancuic  
onechnextilihque ica in tlen  
nitlanonotza. <sup>7</sup>In tlahmo ocachi

otechselihque ica mahuesyotl,  
huan oquinehnehuilihque  
quen otechtatlaliloc in Dios  
matiquinnonotzacan in  
itlahtoltzin den tlamaquixtilistli  
in aquin ahmo judeahtecos, ijcon  
quen oquitlalihque in Pedro  
maquinnonotza in itlahtoltzin  
den tlamaquixtilistli inon  
judeahtecos. <sup>8</sup>In Dios noyojqui  
onechmacaloc in chicahualistli  
quen oquitequiutiyaya in Pedro.  
Ijcon ocualtitlaniloc in Pedro  
maquinnonotza in judeahtecos  
huan nehhua onechualtitlaniloc  
maniquinnonotza in oc sequnten.

<sup>9</sup>Queman oquinehnehuilihque  
quen otechuelitalo in Dios, ic inon  
otimosetilihque inuan in Jacobo  
huan in Juan huan in Pedro.  
Yehhuanten tlixpiyanimen den  
itiotlayehualoltzin nepa Jerusalén.  
Ic inon otechyolchicauque  
matiyacan tiquinnonotzacan in  
itlahtoltzin Dios in aquin ahmo  
judeahtecos, huan yehhuan  
mayacan quinnonotzacan in  
judeahtecos. <sup>10</sup>San oquinejque  
matiquinilnamiquican ic  
quimpalehuisque in prohues, huan  
ijcon nicnectoc nochipa nicchihuas.

### Pablo quixiluya in Pedro nepa Antioquía

<sup>11</sup>Huan queman oya Antioquía  
in Pedro, onicyequixiluic ica  
tlen ahmo cuali oquichiuticatca.

<sup>12</sup>Ihcuc ac oahsito, in Pedro  
otlacua inuan in tocnihuan ahmo  
judeahtecos huan ic inon cuali  
motlasohtlahque. Huan ihcuc  
oahsitoque sequin tocnihuan  
oquintlatitlanili in Jacobo, opeu

moxelohua in Pedro huan ayacmo inuan otlacua inon tocnihuán ahmo judeahtecos. Huan omomouti ica inon judeahtecos, cana quixcomacasque nepa Jerusalén.

<sup>13</sup>Ihcuac oquitaque tlen oquichiu in Pedro, ijcon noyojqui oquichiuque in oc sequin tocnihuán judeahtecos, hasta omocahcayau noyojqui in Bernabé, masque oquimat in tlen ocachi cuali. <sup>14</sup>Oniquitac quen oquichiuticatcahque in tlen ahmo ixnesi tlamelajcan, quen ahmo oixnamiqui ica in cuali tlanehnehuilistli den tlamaquixtilistli. Ic inon oniquixiluic in Pedro in miyacaipa nochin yehhuan. Oniquiluic: “Masque tehhua tijudeahteco, ahmo tinentica quen judeahteco. ¿Tla ijcon ticchiutica, quen cuali tiquinyolchicahua in tlaneltocanimen ahmo judeahtecos maquitlacamatican itlanehnehuilis judeahteco?” Ijcon oniquixiluic in Pedro.

<sup>15</sup>Tehhuan tijudeahtecos ticpiyahque tetlanahuatiltzin Dios in tlen Moisés oquimpanolti in tochichicacoluan, huan ijcon ahmo titlahtlacolantoque quen yehhuan aquin ahmo judeahtecos. <sup>16</sup>Huan ticmatihque niyan aquin cuali mochihua tlamelajcan teixpantzin Dios ic quitlacamatisnequihque inon itlanahuatil judeahteco. Fuerza otiteneltocaque in Jesucristo, huan ijcon otechixtlapacholuiloc totlahtlacol.

<sup>17</sup>Axan tel, ticnehnehuiliyahque quen timochihuasque tlamelajcan teixpantzin Dios matiteneltocan in Jesucristo, huan ic inon ayacmo

tictemachiyahque inon itlanahuatil judeahteco. Huan tla ayacmo tictemachiyahque in itlanahuatil judeahteco, quihtosnequi timocahuahque tlahtlacolyohque ijcon quen yehhuan in aquin ahmo judeahtecos. Huan inon ahmo quihtosnequi otechtlahatlacoltiloc in Jesucristo.

<sup>18</sup>Huan titlahtlacolantoque tla oc sepa tictequitlitisnequihque inon itlanahuatil judeahteco. Tleca ijcon quihtosnequi ticnehnehuiliyahque cana tictlacamatinihque in itlanahuatil judeahteco. <sup>19</sup>Ihcuac onictemachiticatca ica itlanahuatil judeahteco manechmacalo in nemilistli nochipa, oahsic in tonali onicnehnehuili ahhuell ijcon nicahsis inon nemilistli. Ic inon oniquilcau in itlanahuatil judeahteco huan onictemachi quen Dios nechmacalos in nemilistli nochipa. <sup>20</sup>Quen ixnesi, onimic tehan Cristo. Ic inon oniquilcau inon tlen achto notlanehnehuilis, huan axan nicuicatinemi in yancuic tlanehnehuilistli tleca Yehhuatzin in Cristo nemohua nohuan. Inin yancuic tlanehnehuilistli onicahsic queman oniteneltocac in Iconetzin Dios aquin onechtlasohtlaloc huan omotemacaloc ica in miquilistli nopampa. <sup>21</sup>Nehhua ahmo nicnequi maye san tlalus ic omicohuac in Cristo. Tla cuali timochihuasque tlamelajcan teixpantzin Dios ic titlacamatisque itlanahuatil judeahteco, ahmo micohuani in Cristo.

**3** Namehhuan tequin nanxoxohten galahtecus. Omechtlapolochtihque yehhuan

tlacahcayaucamen, huan axan ayacmo nanquitlacamatihque in itlahtoltzin tlen melahuac. Ic achto onanquinehnehuilihque nochin tlen onamechiluic. Huan onamechyequiluic ica tlen omicohuac in Cristo. <sup>2</sup>iXicchihuacan cuenta! Nanquimauticaten quen onanteselihque in Itiotonatzin Dios ihcuac onanteneltocaque in Cristo, quemant onanquicajque tetlahtoltzin Yehhuatzin. Ahmo onanteselihque inon Itiotonatzin Dios ic nanquitemachiyahque itlanahuatil judeahteco. <sup>3</sup>Nele nanxoxohten. Nanquimatihque Yehhuatzin in Itiotonatzin Dios otechmacalo in yancuic tlanehnehuilistli. Noyojqui nanquimatisquiyanihque ahhue nanquipiyanihque in yancuic tlanehnehuilistli in tlahmo mechtequiutilos in Itiotonatzin Dios, huan tla oc sepa nanquitemachiticaten ica tlen cuali nanquichihuasque. <sup>4</sup>Tequin cuali nochin tlen omechpanoltiloc ica in Itiotonatzin Dios. Huan axan nesi quen yonganquilcaque nochin inon namotlaneltoquilis, huan nesi quen san tlaluis onanquimatque. Ahmo nicneltocasnequi ica in tlen nicactoc ica namehhuan.

<sup>5</sup>Yehhuatzin Dios omechmacaloc in Itiotonatzin huan ica techicahualis mechtequitiltilos inon Itiotonatzin. Ic inon, cuali nanquichiuticaten inon tlachiutem mahuestic. Ihcuac onanteneltocaque in Jesucristo, omechmacaloc in Itiotonatzin, huan ahmo omechmacaloc ica tlen cuali nanquichihuahque.

<sup>6</sup>Ijcon opanoc ica tochichicacoltzin Abraham.

Otechmatiltiloc in Dios quen Abraham oteneltocac nochin tlen oquicaquiltiloc, huan ic inon oquixtlapacholuilic itlahtlacol. <sup>7</sup>Ijcon nanquinehnehuiliyahque in aquin nele ichichicaixuihan Abraham, yehhuan aquin nele teneltocahque in Dios ica in tlen quincaquiltilotoc. <sup>8</sup>Noyojqui technextilohhtoc in Itlahcuiloltzin ic inin tonalten quen quinixtlapacholuilos intlahtlacol noyojqui in aquin ahmo judeahtecos tla teneltocahque. Yihuehcau in Dios oquimocaquiltilo in Abraham ica tlen quinmochihuiliros. Ic inon oquimoluilic in Abraham: “Niquintiochihuas nochin tlacamen aquin quineltocasque quen tehuatl oticneltocac.” <sup>9</sup>Huan axan ijcon ca. Nochin aquin teneltocasque in Jesucristo quintiochihualos in Dios ijcon quen oquitiochihualoc in Abraham.

<sup>10</sup>In aquin san quitemachiya in itlanahuatil judeahteco, ijcon tlahlacoltihtoc. Tleca ijcon ca ihtech in Itlahcuiloltzin Dios: “Tlahlacoltihtoc in aquin quixpanahuis san se tlanahuatili tlen ca tlahcuiloli ihtech in itlanahuatil Moisés.” <sup>11</sup>Ijcon ticnehnehuiliyahque niyan aquin cuali quixtlapachos itlahtlacol teixpantzlin Dios tla san quitemachiya quitlacamatis itlanahuatil Moisés. Huan omihto in Dios niyan aquin cuali quixtlapachos itlahtlacol teixpantzlin in tlahmo teneltocahque in Jesucristo. <sup>12</sup>In aquin quitemachiya in itlanahuatil Moisés molui oc noncua nemí, quen

in aquin tetemachiya in Jesucristo yimaquistoc ihcuac oteneltocac.

<sup>13</sup> Quen ahuel tictlacamatisque itlanahuatil judeahteco, ic inon titlahtlacolantoque huan techtlapanoltiyesquiyanihque. Ic inon toca omotemacaloc in Cristo ic techcahcahualos. In Dios omihto: “Quihtosnequi tlahtlacoltilhtoc in aquin quimictiyahque ipan cohuitl.” Huan ijcon otepanoc in Jesús ihcuac otemictihque ipan in cruz. <sup>14</sup> Huan noyojqui ijcon omechixtlapacholuiloc namotahtlacol teixpantzin Dios namehhuan ahmo judeahtecōs ijcon quen oquichihuilioc in Abraham, quen onanteneltoaque in Jesucristo. Huan ic inon yitechmacalotoc in Itiotonatzin Dios, quen techcaquiltlohtoc.

<sup>15</sup> Notlasohicnihuan, xicchihuacan cuenta quen quichihuasque nican tlalticpac. Quen ome tlacatl motlahtolnamiquihque, tla quichihuasque se tlahcuiolol, ahuel quipapatlasque niyan quiahuitisque. Ijcon noyojqui niyan aquin cuali quiahuitlis in tlen oquimihtalui in Dios ica in Abraham. <sup>16</sup> Queman omotlahtolnamiqui oc in Dios ihuan in Abraham, oquinextililoc ica se ixuiu. Ahmo oquiluiloc ica nochin ixuihuan, tlahmo ica san seja, quihtosnequi in Jesucristo. <sup>17</sup> Axan namechyequiluis tlen quihtosnequi nochin inin. Ic inon namechilnamquis. In itlanahuatiltzin Dios tlen oquinuiquili in Moisés satepa, ahuel quixpolos in tlahtolnamiquilistli ica in Abraham.

Inon tlahtolnamiquilistli otlican den itlanahuatil Moisés ica nahue ciento huan sempohuali huan mahtlactli xihuitl. <sup>18</sup> Tla cuali tiquixtlapachosque totlahtlacol teixpantzin Dios ic tictemachisque itlanahuatil judeahteco, inon quihtosnequi oquiahuiltiloc in Dios inon tlahtolnamiquilistli tlen ic otechixtlapacholuiloc totlahtlacol teixpantzin ihcuac otiteneltoaque. Huan ahmo ijcon melahuac, tleca oquixtlapacholuiloc itlahtlacol in Abraham ic oteneltocac.

<sup>19</sup> Axan tel, nicnequi namechnextilis quen techpalehuis in itlanahuatil Moisés. Oquincaquiltiloc inon itlanahuatil in tochichicacoluan maquinenehuilican quen tlahtlacolantoque tleca oquixpanahuihque. Maquintequiuti inon itlanahuatil hasta hualuilohuas in Cristo Jesús. Yehhuatzin inon ixuiztin aquin oquitlahtolcaquiltiloc in Abraham. Oquinmacaloc in ángeles inon tetlanahuatiltzin maquipanotilican in Moisés aquin oquinuiquili in itlacaicnihuan. Ic inon in Moisés quen totepalehuicau. <sup>20</sup> Huan ihcuac Dios omotlahtolnamiquiloc ihuan in Abraham, ahmo omonec se tepalehuicau. Huan omotlahtolnamiquiloc san tesel.

<sup>21</sup> In itlanahuatil Moisés ahuel moahuitlis inon tlahtolnamiquilistli. Tla techmacaloni se tlanahuatili tlen cuali techmacas nemilistli nochipa, ijcon tiquixtlapachosque totlahtlacol teixpantzinco Dios tla tictlacamatisque inon tlanahuatili. <sup>22</sup> Huan inon Tetlahcuilolamatzin

technahuatiya ahmo oncan aquin oquitlacamat itlanahuatil Moisés. Nochin tlahtlacolantoque tleca oquixpanahuihque, huan ijcon ahuel ic momaquixtiyahque. Huan in aquin teneltocas in Jesucristo quiselis inemilis nochipa quen Dios equicaquiltiloc in Abraham.

<sup>23</sup>Ihcuac ayamo otiteneltocaque in Cristo, otechtequiuti itlanahuatil Moisés, matechnextilican quen ahuel timaquisasque ica tlen cuali ticchihuasque tehhuan. Queman otechcaquiltiloc quen ohualuilohuac in Cristo matechmaquixtilo, ic inon otiteneltocaque. <sup>24</sup>Ic inon quihtosnequi quen se conehitani inon itlanahuatil Moisés, hasta ohualuilohuac in Cristo. Yehhuatzin otechixpoluiloc totlahtlacol teixpantzinco in Dios ihcuac otiteneltocaque. <sup>25</sup>Huan axan quen otiteneltocaque in Cristo, ayacmo huelica ticnequisque in itlanahuatil Moisés quen conehitani.

<sup>26</sup>Ihcuac otiteneltocaque in Cristo, otimochiue teconehuan in Dios. <sup>27</sup>Huan namehhuan aquin onanmocuatequiuhque ica in Cristo huan nele onanteselihque quen Namotemaquixticatzin, ijcon namehhuan noyojqui onanmosetilihque tehuani in Cristo. <sup>28</sup>Huan onanmosechiue tehuani in Cristo. Ayacmo oncan chichicatlachiyalistli ica grie gohtecos huan judeahicos, noso ica in tlaquehuali huan in tlacahcautli, noso in tlacatl huan in sihuatl, quen namochten san se onanmosetilihque ica in Cristo. <sup>29</sup>Huan axan, quen onanmosetilihque tehuani

Cristo, onanmochiue nele ichichicaixuihuan in Abraham, huan omochiu namohuaxca nochin tlen equicaquiltiloc in Abraham.

**4** Xicaquican quen ocatca. <sup>4</sup>Oquinehnehuili se rico quen quitechtis se iconeu ica nochin tlen quihiya. Huan ic oc quitzinin quihiya tlen mocahua imajco itata hasta tlacatiyas, masque yehhua nele iteco nochin. <sup>2</sup>Huan oncan aquin quiitasque inon telpocatl huan quimachtisque hasta tlen tonali quihtos itata. <sup>3</sup>Huan ijcon ocatca ica tehhuan. Ihcuac ayamo otiteneltocayayahque in Cristo, otechtequiuti san tlen tlanehnehuilistli den tlatipac.

<sup>4</sup>Huan ihcuac oahsic in tonali tlen Dios omotlali, otechualtitlanililoc Iconetzin. Otlacatihuac quen nele tlacatl ipan inanatzin huan ohualuilohuac quen se judeaheco quen quitequiutihtos intlanahuatil.

<sup>5</sup>Huan otechualtitlanililoc in Cristo matechcahcahualos tehhuan aquin otechtequiuti yaya inon itlanahuatil Moisés, huan ijcon matechselican quen tepiluan.

<sup>6</sup>Huan matiquinxextican quen titecone huan, otechualtitlanililoc Itiotonatzin mamocahualo tohuan. Huan axan tiquihtosque Yehhuatzin Totahtzin. <sup>7</sup>Tel, axan ayacmo ticateen san quen tlaquehualten, quen otechmochihuililo titecone huan. Huan tla titecone huan, quihtosnequi yotechtechtiloc ijcon quen Cristo.

<sup>8</sup>Achto, queman ayamo onanteixmatiyayahque in Dios, omechtequiltiyayahque yehhuan aquin ahmo tlamelajcan dioses.

<sup>9</sup>Huan axan nanteixmatihque in Dios, noso ocachi cuali niquihtos, quen Dios mechixmatilo. Ic inon ahmo nicnehnehuiliya tleca nanquinequihque oc sepa mamechtequitiltican inon san tlaluis tlanehnehuilisten quen in acho. <sup>10</sup>Onechcaquiltihque quen nanquitemachiyahque huan nanquitlahuilichtiyahque in iluihuan yehhuan ijcon quen nochantlacahuan aquin ahmo teneltocahque in Cristo. <sup>11</sup>Nimomoutiya cana san tlaluis onamechcaquilti in itlahtoltzin Dios.

<sup>12</sup>Notlasohicnihuan, axan matimosechihuacan ica in totlaneltoquilis. Ayacmo nechtequiutiya itlanahuatil Moisés huan onimocau quen namehhuan onancatcahque queman acho onanquineltocayayahque. Huan axan namechtlatlautiya ahmo ximocahuacan mamechtequiuti inon itlanahuatil Moisés. Ahmo onannechixtlasque ihcuac onihuala acho namechnonotza ica itlahtoltzin. <sup>13</sup>Yinanquimathique quen ica inon nococolis onicatca ompa namohuan huan ihcuac onamechcaquilti in itlahtoltzin Dios. <sup>14</sup>Masque ica nococolis cuali nannechixtlasasquiyanihque, ahmo ijcon onanquichiuque. Tlahmo ocachi onannechselihque quen se ángel den Dios noso quen Yehhuatzin Jesucristo. <sup>15</sup>Nesi quen onanquilcaque quen onampactoyahque ihcuac ompa namohuan onicatca. Nicmati quen onanquinejque nannechpalehuisque ipan inon tonali hasta nannechmacanihque

namoixtelolo in tla cuali. <sup>16</sup>¿Huan axan tlen nanquinehnehuiliyahque? ¿Cana namechcocolisnequi tla namechiluis in tlen melahuac?

<sup>17</sup>Inohque tlacahcayaucamen mechnequihque molui huan ahmo nele mechpalehuisque. Tlahmo yehhuan quinequihque mechxelosque de nehhuatl huan quinequihque in tla nanquinchihuasque cuenta ocachi ica yehhuan. <sup>18</sup>Molui cuali in tla oncan aquin ic nele mechpalehuisque huan cuali inyolo. Quen ahmo ompa niyes nochipa, mamechpalehuican in oc sequin aquin cualten. Huan inon tlacahcayaucamen ahmo mechpalehuihticaten. <sup>19</sup>Notlasohicnihuan, nele nannechtlapanoltihticaten ica tlen nanquichiuticaten. Quen se conetl quitlapanoltiya inana ihcuac tlacatis, ijcon nitlapanotica nehhua ica namehhuan. Nicnequi xicuicatinemican in itlahtoltzin Cristo hasta nanmoyecmachtisque. <sup>20</sup>Tequin nicnequi namohuan niyesquiyani axan huan ahmo ijquin namechnahuatis san ica tlahcuiloli. Ahmo nicmati quen nicchihuas axan quen omechtlapolochtihque ica namotlaneltoquilis.

<sup>21</sup>Xinechcaquican namehhuan aquin nanquitemachisnequihque ica itlanahuatil judeahteco. Huelis ahmo nanquicactoque tlen mechtequiutis inon itlanahuatil.

<sup>22</sup>Quen ca tlahcuiloli, in tochichicacoltzin Abraham oquipix ome ipiluan. Seya oquipix ica itescau itoca Agar, aquin imajco

ocatca isihuau Sara. Huan in oc seya oquipix ica in isihuau Sara, in aquin tlacahcautli.<sup>23</sup> In iconeu in Agar quen saniman tlacatihque. Huan otlacat iconeu in Sara quen Dios oquicaquiltiloc in Abraham, masque yichicahuaqui.<sup>24</sup> Inon ome sihuamen motenextilihtoc in ome mononotzalisten, seya ica in Abraham huan in oc seya ica in Moisés. In Agar motenextilihtoc in mononotzalistli ica in Moisés quemana oquimacaloc Dios tetlanahuatiltzin ipan in tepetl Sinaí. Quen ipiluan Agar ahyc tlacahcauten, ijcon noyojqui in aquin quintequiutiya in itlanahuatil Moisés no ahmo tlacahcauten.<sup>25</sup> Inohque ipiluan Agar oquinuaxcatihque inon tepetl Sinaí den tlali Arabia. Ijcon, notlacaicnihuan aquin ahmo teneltocahque in Cristo quintequiutihi que ica itlanahuatil Moisés huan ahmo tlacahcauten.<sup>26</sup> Yehhuan quintequiutihi que ica in tequihuahyotl den hueyi tiopantli nepa Jerusalén. Huan toaltepeu yeh in yancuic Jerusalén ompa neliucac. Tehhuan ijcon quen ipiluan in Sara titlacahcauten.<sup>27</sup> Ijcon ca tlahcuijoli canin omiho in Dios:

Xipaqui tehhuatl aquin ahmo otiquitac moconeу.  
Tehhua nimitzmacas ocachi  
mopiluan quen in sihuatl  
aquin quipiya inamic.

<sup>28</sup> Ijcon quen Isaac iconeu in Abraham ica tlen oquicaquiltiloc in Dios, axan notlasohicnihuan, tehhuau noyojqui titepiluan quen otlatlacaquitiloc in Dios.<sup>29</sup> Ipan

inon tonali yihuehcau otlacat in iconeu in Agar ica san intlanequilis in Abraham huan Agar. Huan inon iconeu Agar oquimohsihuui iconeu in Sara aquin otlacat ica techicahualis in Itiotonaltzin Dios. Huan axan noyojqui in aquin quitemachiyahque in itlanahuatil Moisés quinmohsihuayahque tehhuanten aquin titetemachiyahque in Cristo.<sup>30</sup> Nanquimatihi que tlen tlahculohtoc. In Dios oquitequiutiloc in Abraham maquitotoca itescau Agar ihuan iconeu. Huan ahuel quitechtiya in iconeu in tesqui san secnin ihuan inon iconeu Abraham aquin tlacahcautli.<sup>31</sup> Notlasohicnihuan, tehhuanten ahmo ticonemen den tlatequiutilten, quihtosnequi tictlacamatihque itlanahuatil Moisés. Tehhuanten ticonehuan in tlacahcauten huan ic inon tehhuan ahmo techtequiutiya in itlanahuatil Moisés.

**5** Otechcahcahualoc in Cristo den itlanahuatil Moisés. Ximomaluican ahmo oc sepa mamechtequiutican. Ximocahuacan nantlacahcauten.

<sup>2</sup> Xinechcaquican yec. Namechiluiya tla nanquitemachiyahque ica in ixmatcayotl tlen ic moteixmatlitiya in judeahcteo, quihtosnequi ahmo nantetemachiyahque in Cristo, quen omechixtlapacholuiloc namotlahtlacol.<sup>3</sup> Namechiluiya oc sepa, in aquin quitemachiyahque in ixmatcayotl in judeahcteo, yehhua quipiya tlen quitlacamatilis nochin itlanahuatil Moisés

ic maquisas. <sup>4</sup>Namehhuan aquin nanquitemachiayahque inon itlanahuatil Moisés yonanteixtlasque in Cristo quen onanquilcaque ica tetlaoshtlalis. <sup>5</sup>Huan tehhuan titetemachiayahque quen in Cristo otechixtlapacholuiloc totlahtlacol teixpa in Dios, ticneltocahque otechchihuilic ica techicahualis in Itiotonatzin Dios. <sup>6</sup>Tla timosetilihoque tehuau Cristo Jesús, cuali tiquilcahuasque ica inon ixmatcayotl judeahteco, masque in tla ticpiyahque noso ahmo. San matiteneltozacan in Cristo huan matimotlasohtlacan.

<sup>7</sup>Namehhuan cuali onanteneltocaticatcahque in Cristo. Ahmo nicnehnehuiliya tleca onanquinmonecahuilihque mamechcahcayahuacan ic ayacmo nanquitlacamatisque in tlen melahuac. <sup>8</sup>Ahmo ijcon omechtlaneltoctiloc in Dios. Yehhuatzin otechnotzaloc matiyezan tlacahcauten.

<sup>9</sup>Xiquilnamiquican quen se tlacahcayaqui cuali quinmahaultis miyac ica itlanehnehuilis. <sup>10</sup>Ica nehhuatl, nitetemachiya in Totecohtzin mamechtlaneltoctilo ica tlen onamechiluic ic inon tlacahcayaucamen. Huan quitlahtlacoltilos in Dios in aquin mechtlapololtihinem, huan ahmo mochihuas cuenta tlen iquisca.

<sup>11</sup>Moluiyahque sequin mach neh noyojqui niquinnonotztinemi itlanahuatil judeahteco. Tla ic nele ijcon nicchiutica, ayacmo nechmohsihuinhque, huan ic inon ahmo niquincocolmaca. Huan quen neh niquinnonotztinemi

timaquisasque tleca omicohuac in Cristo ipan in cruz, ic inon nechcocoliyahque yehhuan.

<sup>12</sup>Huan ica yehhuan aquin mechmohsihuiahque, nechpactiya in tla mechcahuasque sajcon huan mamoxelocan de namehhuan.

<sup>13</sup>Xiquilnamiquican notlasohicnihuan, mechnotzalohtoc in Dios xiyezan tlacahcauten. Ahmo quihtosnequi nanquichihuasque san tlen nanquinequisque, in tlahmo quihtosnequi ximotlasohtlacan se huan oc seja huan ximopalehuican se huan oc seja. <sup>14</sup>In tla ijcon timotlasohtlasque se huan oc seja, quihtosnequi tictlacamaauticaten nochin tetlanahuatiltzin Dios. In aquin quitlahtla itlacaicniu quen yehhua motlahtla, yeh in aquin nele quitlacamat in tetlanahuatiltzin Dios. <sup>15</sup>Huan tla san namotetenehuasque, namehhuan nanmoxexelosque huan tlamis in itiotlayehualoltzin ompa.

<sup>16</sup>Ocachi cuali ximotenecahuilican in Itiotonatzin Dios mechtequiutilo quen nannentinemisque. Huan ijcon ayacmo nanquichihuasque in tlen achto namotlanehnehuilis.

<sup>17</sup>Namotlanehnehuilis moixnamictoc ihuan in Itiotonatzin Dios. Queman ticnequisque ticchihuasque tlen monequis in Itiotonatzin Dios, techuicasnequi in ahmo cuali totlanehnehuilis. <sup>18</sup>Tla mechtequiutilos in Itiotonatzin Dios, in tetlanahuatiltzin Dios ahhuels mechtlahtlacoltiya.

<sup>19</sup>In aquin quitequiutiya in tlen achto itlanehnehuilis, yeh in aquin sihuaahuiltihtinemis

noso tlacaahuitihtinemis  
huan san tlen quichiutinemis.  
<sup>20</sup>Quinuelitztinemis in santos huan  
tlamatcamen. Quincocolihtinemis  
huan tlahtolchiutinemis. Nexicolyo  
huan cualaxtli, huan nochin  
quinequi mohuaxcatis huan  
mohueyiliya. Quinxexelohtinemis.  
<sup>21</sup>Temictiya huan huintihtinemis.  
Molui apistli huan ocachi miyac  
in tlen ahmo cuali quichihuahque.  
Yonamechiluic nochin aquin ijcon  
quichiutinemis ahmo calaquis ipan  
tetlatequiutilistzin in Dios.

<sup>22</sup>Huan in aquin  
quitequiutihtinemis in Itiotonatzin  
Dios quitlasohtlatinemi  
huan pactinemis huan  
ayacmo tlen quimohshuiya.  
Quintlapohpoluihtinemis huan  
ahyic quicocolmati huan nochin  
cuali in tlen quichihua huan ahyic  
monehnequi. <sup>23</sup>Quimaluihtinemis  
huan motlacamatiltiya isel. In  
tetlanahuatiltzin Dios ahmo  
quitlahtlacoltis in aquin ijcon  
nentinemis tleca yiquitlacamaautoc  
nochin. <sup>24</sup>Huan yehhuan aquin  
mosetilihoque tehuan in Cristo  
ayacmo quichihuasque cuenta in  
tlen quinyoltilanasesqui in tlen  
achto intlanehnehuilis. <sup>25</sup>Huan  
quen otechmacaloc in nemilistli  
nochipa in Itiotonatzin Dios,  
matimocahuacan techtequiutilos  
noyojqui.

<sup>26</sup>Ahmo matimohueyilican, huan  
niyan ahmo matimoixpehualtican  
huan niyan ahmo matimonenexico  
lican.

**6** Notlasohicnihuan, tla se  
tocniu motepehxihius ica in  
tlahtlacoli, maquipalehuican in

aquin tlamelajcan quintequiutilo  
in Itiotonatzin Dios. Huan  
ahmo maquiahuacan, pero  
ica xitlocoyacan, huan  
ijcon nanquiyolcuepasque.  
Huan namehhuan ahmo  
nanquimatihque tla cana  
queman namotepehxihiisque  
noyojqui. <sup>2</sup>Ijcon ximopalehuican  
se huan oc seja, huan ijcon  
quinehnehuilisque in oc sequinten  
quen nanmotlasohtlahque ijcon  
quen otechtequiutihiq in Cristo.

<sup>3</sup>In aquin mohueyiliya masque  
ahmo tlen iquisca, san yehhua  
mocahcayahua. <sup>4</sup>Maquixnamicti  
itequiu ica itlahtoltzin Dios huan  
ijcon quimatis tla nele cuali  
oquichiu. Ahmo maquixnamicti  
ica in oc seja. <sup>5</sup>Cada seja ijcon  
quihuicatinemis itequiu.

<sup>6</sup>Matiquinxeluican in tlen cuali  
ticpiyahque ica yehhuan aquin  
techcaquiltisque in itlahtoltzin Dios.

<sup>7</sup>Xicchihuacan cuenta ahmo  
san namosel ximocahcayahuan.  
Ahhuel teca tihuetzcasque in  
Dios. Ijcon ticselisque in tlen  
ticchihuasque. <sup>8</sup>In aquin san  
mopamacatinemis nican tlalticpac,  
san yehhua momiquilistemohua. In  
aquin quichihuas tlen quitequiutilos  
in Itiotonatzin Dios, yehhua  
quiahsis in nemilistli nochipa.

<sup>9</sup>Ahmo matiquilcahuacan ica  
in tlen cuali tetlanequilitzin  
Dios. In tlahmo timoxihxicosque,  
ticselisque in totlatlan. <sup>10</sup>Axan  
ihcuac tinenticaten nican tlalticpac,  
matiquimpalehuican nochten, huan  
ocachi in tocniuhan iitech Cristo.

<sup>11</sup>Xicchihuacan cuenta  
ica inin letras huehueyi.

Ijcon nanquimatihque nele notlahcuilolamau.<sup>12</sup>Yehhuan aquin mechiluisque nanquipiyahque tlen nanquitlaliske inon ixmatcayotl ipan namotlacayo san quinequihque mohueyilisque inixpa notlacaicnhuan. Huan ijcon ahmo maquinmohsihuican quen tehhuan aquin teneltocahque in Cristo.<sup>13</sup>Huan niyan yehhuan aquin quichihuasque cuenta ica inon ixmatcayotl judeahteco ahmo quitlacamatihque nochin itlanahuatil Moisés. San mohueyilisnequihque ic mechtlaneltoctisque ica inon ixmatcayotl judeahteco ipan namotlacayo.<sup>14</sup>Huan nehhuatl ahmo nicnequi nimohueyilis ica niyan tlen. San nicchihuas cuenta ica tlen otechchihuililoc in Jesucristo ihcuac omicohuac

ipan in cruz. Ayacmo nicchihuas cuenta ica itlanehnehuilisyō in tlalticpac huan in tlalticpac tlacamen ayacmo quichihuasque cuenta ica nehhuatl.<sup>15</sup>Inon ixmatcayotl ayacmo techpalehuis, masque otechtlatihque noso ahmo. Techpalehuis in tlen techchihuilos yancuic totlanehnehuilis ipan Cristo.<sup>16</sup>Inca matlocoyalo nocthen aquin tetlacamatisque huan ahmo tlen maquinmohsihui aquin nele titehuaxcahan.

<sup>17</sup>Huan ipan notlacayo nicpiya in ixmatcayotl quen onechuihhuitejque, ijcon nechixmatihque nitetlaquehual Totecohtzin Jesús, huan ic inon ayacmo aquin manechmohsihui.

<sup>18</sup>Notlasohicnhuan, mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo. Huan ijcon mayeto.